



Tranh đồ :

Xin mời bạn diện kiến một ... Quân Vương !

(Vua Lê Thái Tổ đang ngự ở đâu trong bức tranh này?

Và "ghi" lại hai câu thơ trên làm ... Kỷ niệm).



*Thủ đô xanh biếc Hồ Gươm ấy
 Cổ tháp lung linh trải tháng ngày
 Lịch sử Ba Đình vang sóng dậy
 Sơn hà một dải khai hoàn ca !*

*Sài Gòn - Thành phố Hồ Chí Minh
 Ba trăm năm ấy biết bao tình ?
 Dắt nước chuyển mình Hoa hiện đại
 Bắc Nam công nghiệp mãi mùa Xuân*



Kiều Văn Tiến



Hòa bình
Hạnh phúc

Kiều Văn Tiên

(Triển lãm Tranh và Thư pháp tại
Thiên viện Vạn Hạnh TP. HCM tháng 7/1996)



QUỐC
NGŨ
KỸ
QUAN
quyển
sách
ấn
hành
lần
thứ
nhất
năm
1974
ở
HUẾ
và
ĐÀ
Nẵng

"VĂN DĨ TÀI ĐẠO" - KHAI BÚT ĐẦU XUÂN

KIỀU VĂN TIẾN
PHAN AN

NGHỆ THUẬT Chữ Việt

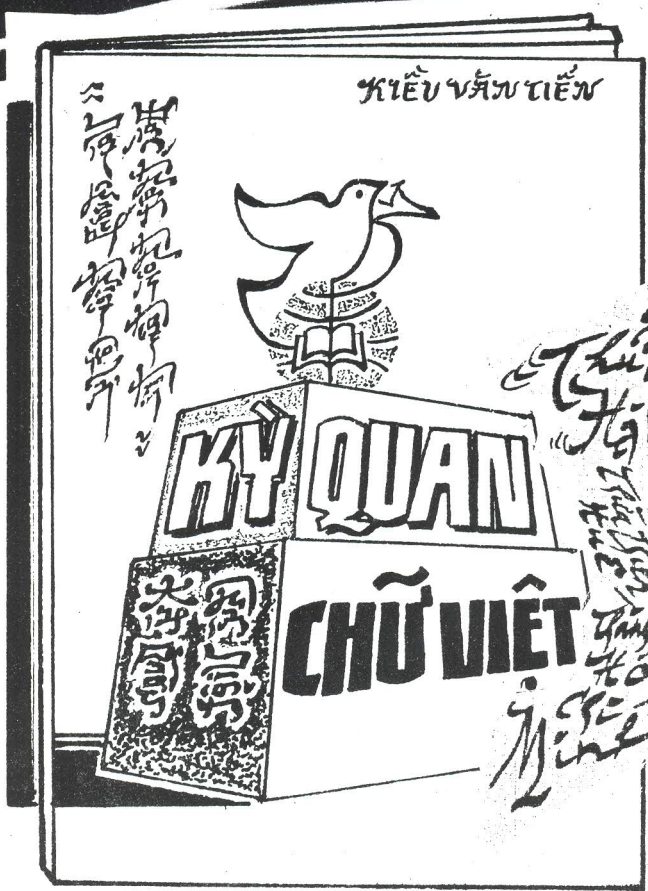


KIỀU VĂN TIẾN — PHAN AN • NGHỆ THUẬT CHỮ VIỆT • 1990



QUỐC NGỮ KỶ QUAN
- KỶ QUAN CHỮ VIỆT
tái bản năm 1990

Bìa sách do Kiều Văn Tiến và Nhà báo Lưu Trọng Phú trình bày



KỶ QUAN CHỮ VIỆT - Phần giới thiệu chuyên đề trong quyển **NGHỆ THUẬT CHỮ VIỆT** của hai tác giả Phan An và Kiều Văn Tiến.
Xuất bản năm 1990.



TẮM CẨM

Tranh và Thơ : *Kiên Văn Tiên*

1. *Bụt dạy Tâm vâng lời*

"Hết cơn bĩ cực đến hồi thái lai"...

(Giải A tranh minh họa Truyện kể Tấm - Cám

Hội giảng lớp 5 Cải cách Giáo dục toàn quốc 1985)



TẮM CÁM

Tranh và Thơ : *Kiều Văn Tiên*

2. “*Bang bang bông bông*” cơm đây...
Nào hay họa gởi tai bay rập rình !



TẮM CÁM

Tranh và Thơ : *Kiên Văn Tiến*

3. Hai Tiên gột ngọc đính ninh
"Thiên căn ở tự lòng mình mà nên!"



NHÀ XUẤT BẢN VĂN HÓA DÂN TỘC

Thiệp Tết : **ÔNG ĐỒ**

Tác giả : **KIỀU VĂN TIẾN**

Tranh Tết với chữ Quốc ngữ hiện đại có dạng Hán - Nôm



**"ÔNG ĐỒ" -
NHÀ
THƠ
VŨ
ĐÌNH
LIÊN**



"Mỗi nam hoa đào nở
Lại thấy ông đồ già
Bày mực Tàu, giấy đỏ
Bên phố đông người qua..."

Tác giả bài thơ nổi tiếng "Ông Đồ" - Nhà thơ, Nhà giáo Nhân dân Vũ Đình Liên (sinh năm 1913) - đã qua đời, tính đến ngày 18/1/1997 tròn một mùa xuân !

Nhưng cái mùa xuân mà ông để lại mãi mãi cho đời, theo các tác giả "Thi nhân Việt Nam" thừa nhận : "Theo đuổi nghề văn mà làm được một bài thơ như thế cũng đủ. Nghĩa là đủ để lưu danh, đủ với người đời". Và nhà thơ "Ông Đồ" bực bạch : "Ông Đồ" là một sự kết hợp nhuần nhuyễn của ba nền văn hóa Việt Nam - Trung Quốc - Pháp. Tác giả Lê Việt cũng xác định : "Dầu viết không nhiều, nhưng Vũ Đình Liên là một nhân vật không thể thiếu, nếu điểm mặt các anh tài thơ ca của một thời đại, không chỉ vì tên ông đã được ghi khắc trên "tám bia" "Thi nhân Việt Nam"... mà còn vì chính ông đã từng đăng đàn cổ động cho phong trào thơ mới - Chính tấm lòng yêu thương rộng lớn và tinh thần hoài cổ sâu sắc đã làm nên bài thơ kiệt tác : "Ông Đồ" !

Cái hồn hương lửa dân tộc trong bài thơ "Ông Đồ" có lẽ không bút mực nào tả xiết ! Riêng hình ảnh Ông Đồ ngoài biểu tượng của một nhà giáo, một y gia, phải chăng còn là biểu tượng của... một nhà thơ xuân của nước non xanh tươi ngàn năm gọi thương gọi nhớ ?

Hôm nay, nhân dịp xuân về, người viết xin thể hiện chút lòng hoài niệm "người muôn năm cũ" qua nét vẽ đơn sơ, mộc mạc, trần trọng kính tặng quý bạn đọc Tấm thiệp đầu Xuân Ông Đồ với lời chúc tụng : "Tân Xuân Vạn Hạnh - Phúc Lộc Thọ Hòa"...

KIỀU VĂN TIẾN

(Trích báo Sài gòn giải phóng, Chủ nhật 19/01/1997)

MÙA LÂN



TÂN XUÂN VẠN HẠNH
PHÚC LỘC THỌ HÒA

HAPPY NEW YEAR



Thiệp Tết : MÙA LÂN

Tác giả : Kiều Văn Tiến

Tranh Tết với chữ Quốc Ngữ hiện đại có dạng Hán - Nôm

Thu và Tết cổ truyền dân tộc Việt Nam, phong trào Múa Lân lại rầm rộ từ khu phố, xóm ấp đến phường xã, quận huyện, tỉnh thành... Có những Đội Lân chuyên nghiệp, cũng có những Đội Lân nghiệp dư được hình thành từ các Võ đường, các Nhà văn hóa thiếu niên và nhi đồng nhằm phục vụ các cuộc vui chơi giải trí, hội chợ, hội lễ và phục vụ bà con địa phương vui Xuân đón Tết ! Nghe tiếng trống chiêng : "Tùng chiêng cắc tùng chiêng..." vang dậy, lòng chúng ta đổ ai không nôn nao rộn rã ?

Hàng năm cứ vào dịp Tết Trung

KVT

THẾ GIỚI ĐỒNG ĐIỀU



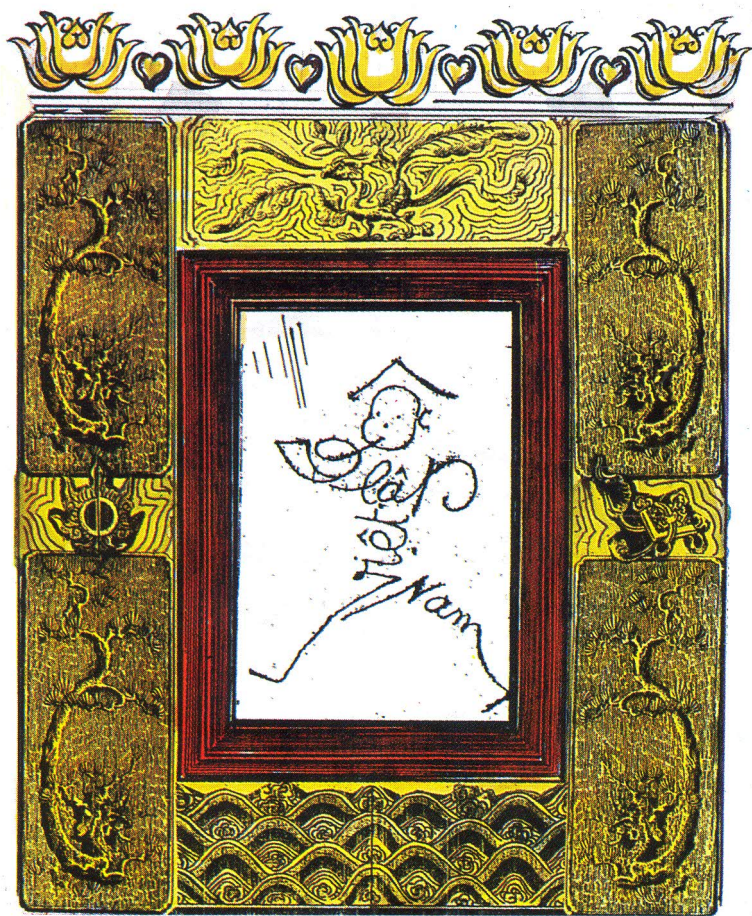
書法
世界



書法

書法

書法



Thư-họa pháp của Nhà báo nổi tiếng -
lãnh tụ NGUYỄN ÁI QUỐC, đăng trên báo VIỆT NAM ĐỘC LẬP
Số 103, ngày 21/8/1941.



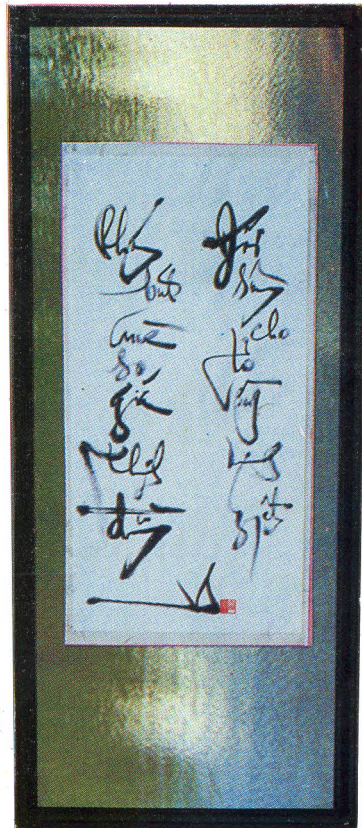
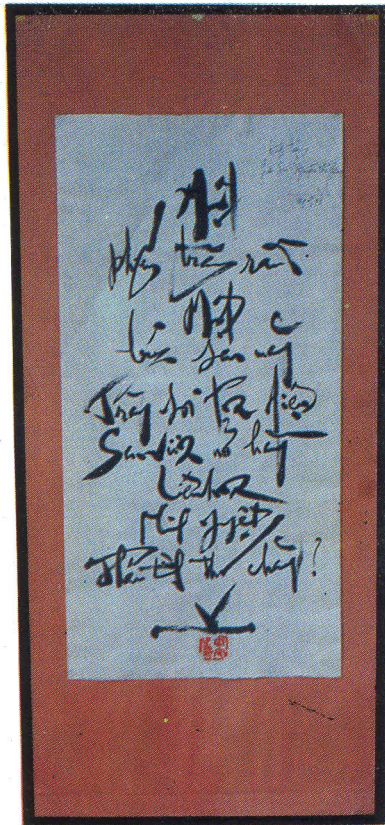
Câu đối Tết do Nhà xuất bản Văn hóa Dân tộc ấn hành năm 1987

PHÚC MÃN ĐƯỜNG - Kiều Văn Tiến

**"Tổ tiên công đức muôn đời thịnh
Con cháu thảo hiền vạn Tết Xuân"**

Thư pháp : PHÙNG ĐỨC NĂNG
Trình bày : ĐẮC TUỆ

(Triển lãm Tranh và Thư pháp
tại Thiền viện Vạn Hạnh
TP. HCM tháng 7/1996)



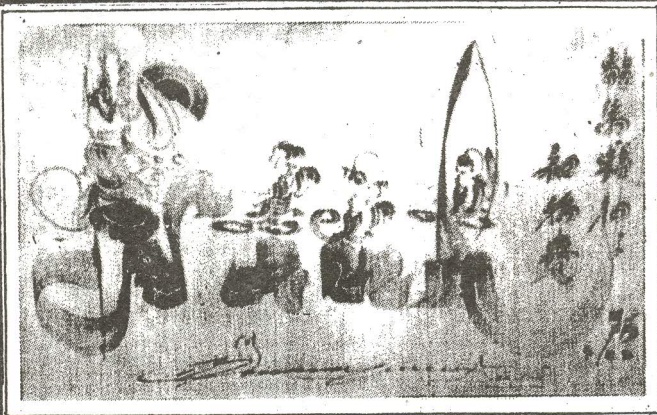
Thơ và thư pháp : TRỤ VŨ

*Một phiến trăng rằm
 Một búp sen măng
 Trăng soi tòa diệu
 Sen vươn nở hồng
 Liên hoa minh nguyệt
 Thấu tình thơ chững?*

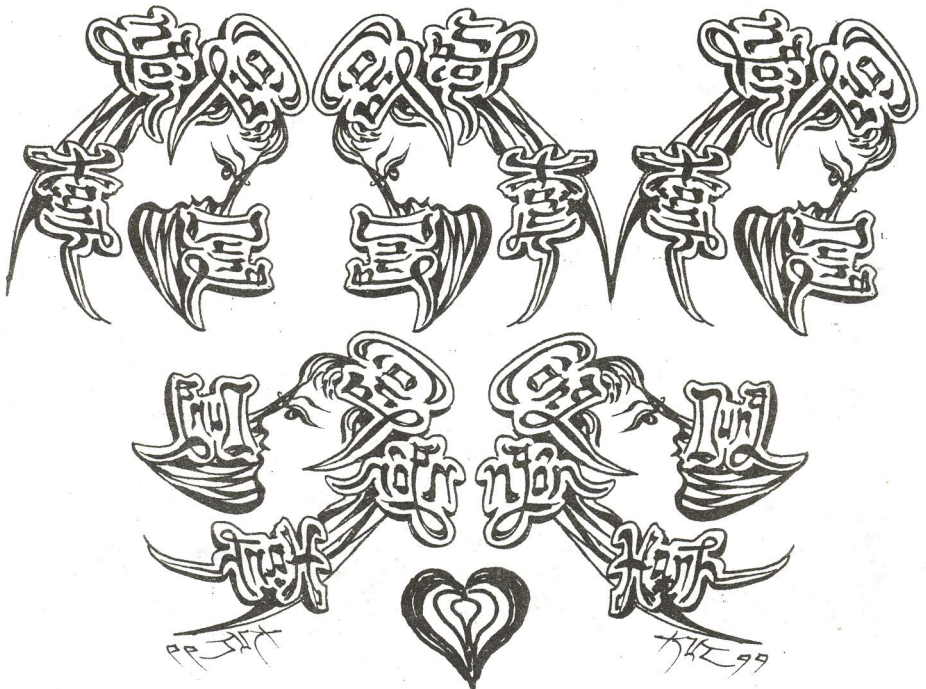
*Đổi sông cho tỏ vầng minh nguyệt
 Phóng bút mà so giá thịnh Đường*

(Hai trong số rất nhiều bức thư pháp của Nhà thơ - Thư pháp nổi tiếng TRỤ VŨ triển lãm ở Thiên viện Vạn Hạnh và các nơi khác)

Những
nét bút
như
"phượng
múa
rồng
bay"
của
những
nghệ nhân
Việt Nam
trong
những
phiên chợ
Tết
năm xưa
ngày
nào!



Để bảo tồn vốn "văn hóa dân tộc" quý báu này khỏi mai một, nên
chăng sớm đưa nó vào Chương trình Đại học mỹ thuật quốc gia?



CÁC KIỂU CHỮ HÁN

* 四書五經

| | | TIỂU TRIỂN | | LỆ THU | |
|----------|---------|----------------------|------------|---------------------|------------|
| | | 木 月 | 木 月 | 木 月 | 木 月 |
| | | Lâm Nguyệt | Lâm Nguyệt | Lâm Nguyệt | Lâm Nguyệt |
| BÁT PHẢN | 日 月 火 水 | Nhật Nguyệt Hỏa Thủy | 象 羊 龜 鹿 | Tương Dương Quy Lộc | |
| KIM THẢO | 日 月 火 水 | 象 羊 龜 鹿 | 象 羊 龜 鹿 | 象 羊 龜 鹿 | |
| CHÂN THƯ | 日 月 火 水 | 象 羊 龜 鹿 | 象 羊 龜 鹿 | 象 羊 龜 鹿 | |
| HÀNH THƯ | 日 月 火 水 | 象 羊 龜 鹿 | 象 羊 龜 鹿 | 象 羊 龜 鹿 | |

具各部 書法行誌


Biên soạn Lê Đức - Hoa Thăng Long

能移威武不能屈富

書法

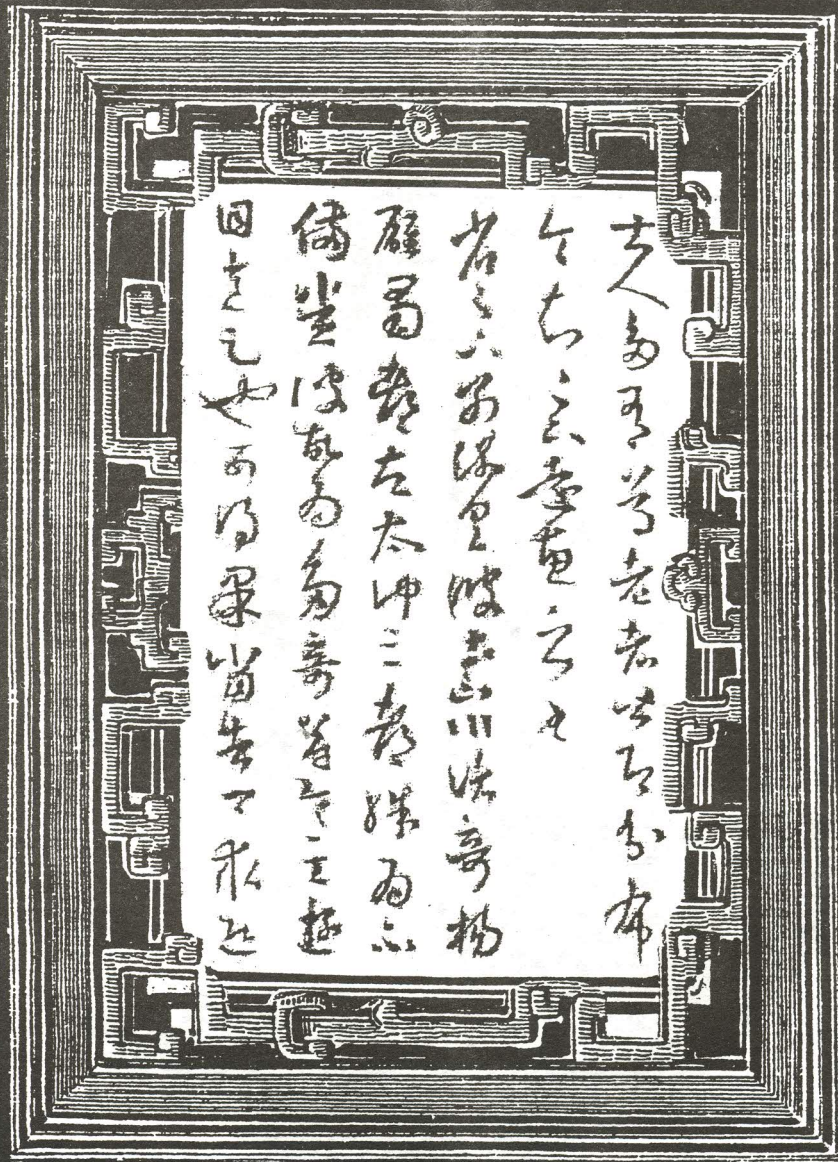
富貴不能移威武不能屈富

THƯ PHÁP



1997

Tuyển tập Thư pháp do Câu lạc bộ Thư họa
Thăng Long - Hà Nội ấn hành năm 1997



Nét chữ thảo của VƯƠNG HY CHI,
một nhà thư pháp nổi tiếng của Trung Hoa

Hàn
mặc
trữ
tình

Dịch :
Bút
mực
huyền
đức
tình
người



Triển lãm
tại
Văn Miếu
Quốc
Tử Giám
Hà Nội
Năm
Đình Sửu
1997

Thư pháp :
Thanh
Hoảng
Khê
LÊ
XUÂN
HÒA



Đức
đuy
hình

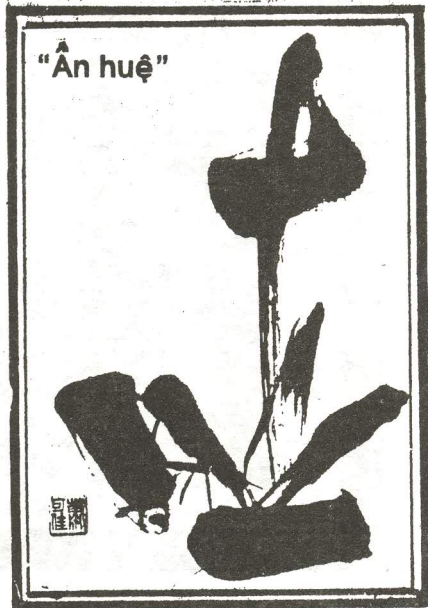
Dịch :
Chỉ
có
cái
đức
là
thơm
nhất

Nói đến thư họa (Calligraphy) của Trung Quốc, người ta thường kể đến Vương Hy Chi, đời Tấn có lối viết chữ như "Rồng bay Phượng múa", trở thành một nghệ thuật độc đáo của Trung Quốc và các nước viết chữ vuông như Trung Quốc. Nghệ Thuật thư - họa hiện vẫn còn ở Đài - Loan, Trung Quốc, Hồng - Kông, Singapore,...

Mới đây, một nghệ nhân thư họa còn trẻ ở Bắc Kinh, Trung Quốc đã mở nhiều cuộc Triển lãm tại Mỹ, Nhật, Hồng - Kông, ... được dư luận hết sức chú ý, đó là cô TIỂU KHẮC GIA (Xiao Kejia), ... Các tác phẩm của Xiao Kejia thường được chính phủ Trung Quốc mua để làm quà tặng cho các quan khách nước ngoài.

BÍCH PHƯỢNG

(Theo Uma Prokesh, tạp chí Boutique, 2/94)



Kiến thức ngày nay

Phiên
âm :

Thập
tải
lần
giao
cầu
cổ
kiếm

Nhất
sinh
đề
thủ
bái
mai
hoa

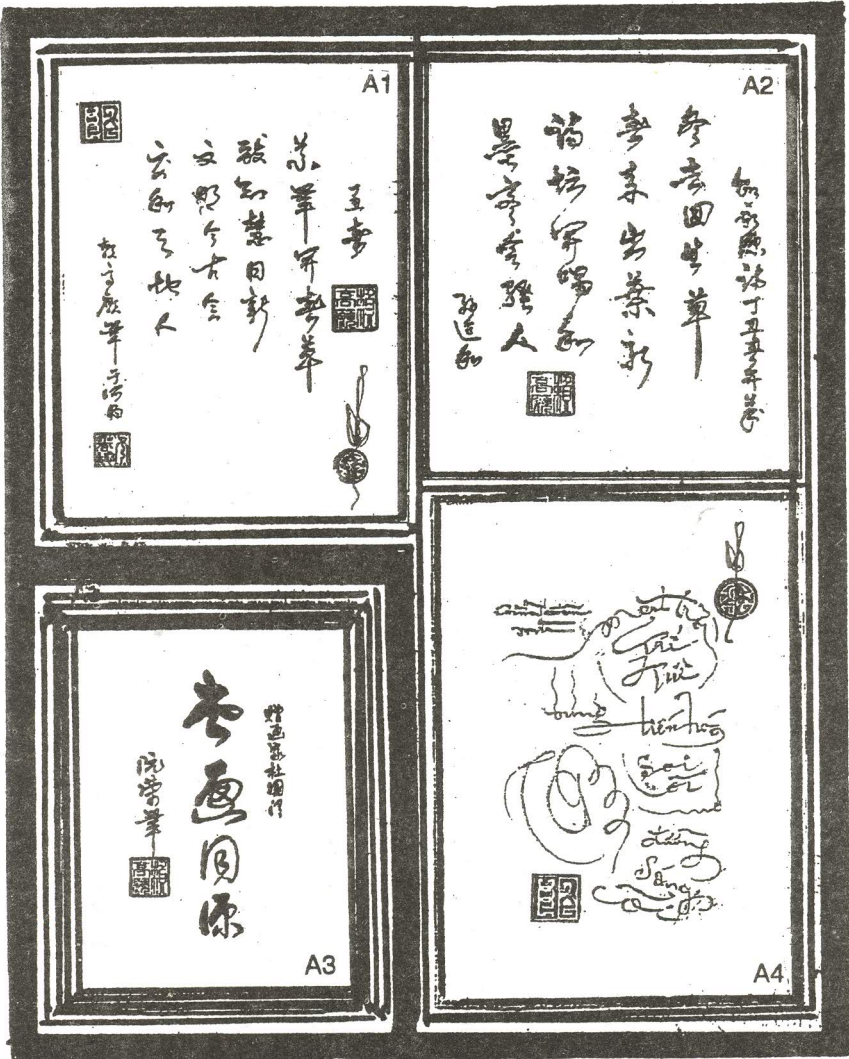


Dịch :

Mười
năm
bàn
đạo
giao
du
như
tìm
gươm
cổ

Một
đời
nghe
mình
kính
cẩn
chỉ
phục
hoa
mai

Bút tích : Chu thần CAO BẢ QUÁT



Các nhà Thư pháp nổi tiếng Thủ đô Hà Nội: LẠI VŨ NGŨ với bài "Đình Sứ Xuân khai bút" được Tôn Quát CAO HUY ĐÌNH họa lại

- * A1 - A2 "Đình Sứ Xuân khai bút" (Hoa bút khai xuân thảo - trí trí tuệ nhật tân - văn minh kim cổ hội - giao hòa thiên địa nhân). Được họa lại " Đông khứ hồi sinh thảo, xuân lai xuất điệp tân, thi đàn khai xướng họa, mạc khách hội tao nhân".
- * A3: Thư họa đồng nguyên (Thư pháp và Hội họa có cùng một nguồn gốc). Thư pháp : NGUYỄN VINH tặng Họa gia ĐO QUỐC VỊ.
- * A4: Thơ và Thư pháp VŨ AN DẬU : " Giữa đêm mù - Mặt trời trí tuệ bùng tiền hóa - Soi lối mở đường sáng cõi tâm".

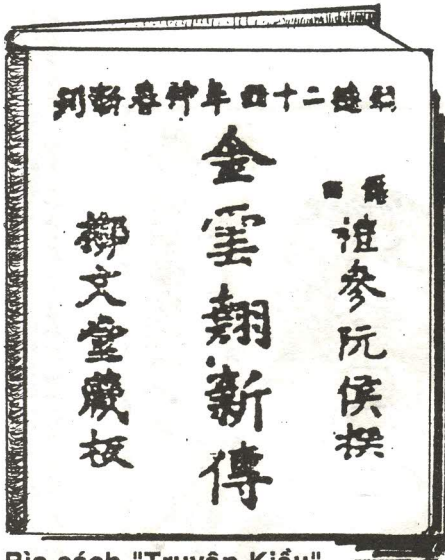


詔傳羅山夫子阮汝欵知得畧委朱夫去
 女相地濫都朱及期尼回御中衍細如
 寬郭役不職安駕回富春京休息士平正
 詔領下夫子早宜與鎮守慎其事經之心
 之相地作都在浮石行宮稍後近山頂正地
 做在民居於間哈習亮吉地中 都唯夫子
 道服鑒定早卜成委朱鎮守慎早主
 官殿期三月內完成得便駕御唯夫子勿以

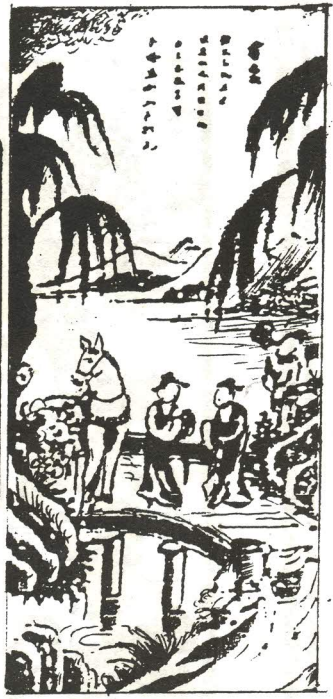
聞息視鏡哉特

赤德十二年六月朔一日

Bút tích Vua QUANG TRUNG - NGUYỄN HUỆ
 (Chiếu Nôm gọi La Sơn phu tử NGUYỄN THIẾP)



Bìa sách "Truyện Kiều"
(Do Nhà Liễu Văn Đường in 1871)



▶ Minh họa cảnh
"Kim Kiều gặp gỡ" trong
"Truyện Kiều" của Nguyễn Du
(Tranh dân gian)



◀ "Kiều báo ân báo oán"
(Tranh dân gian Hàng Trống)



“HÙNG DỪA” (tranh dân gian Việt Nam)

“Khen ai khéo lặt nên dừa!

“Dây treo, dây hừng cho vừa một đôi”

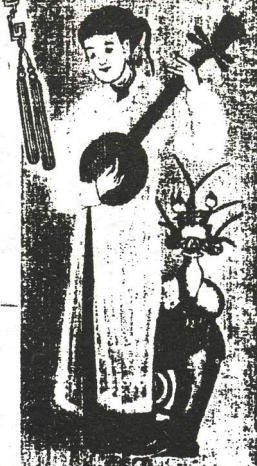
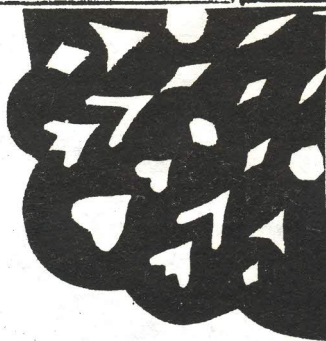


一、櫻桃
 二月
 三月
 四月
 五月
 六月
 七月
 八月
 九月
 十月
 十一月
 十二月

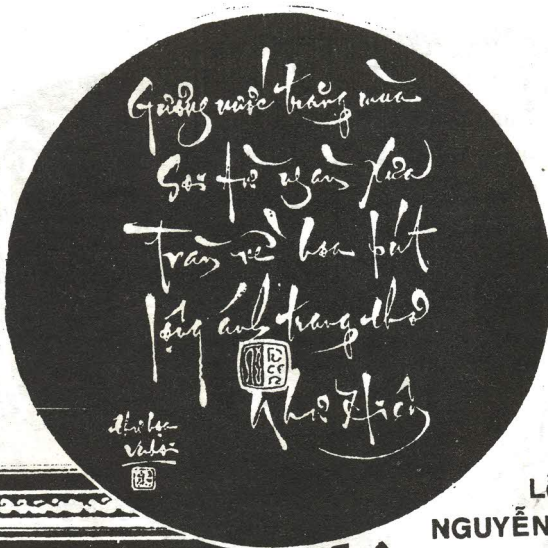
Tranh dân gian TÔ NỮ
 (Hàng Trống)



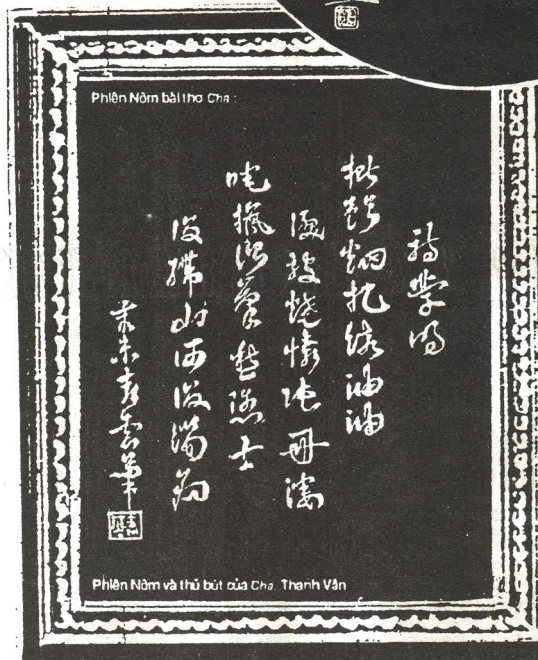
一、櫻桃
 二月
 三月
 四月
 五月
 六月
 七月
 八月
 九月
 十月
 十一月
 十二月



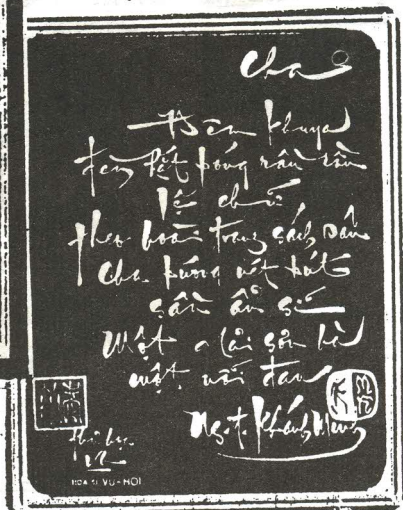
Thư pháp
chữ Nôm
của Học giả
Thanh Vân
NGUYỄN
DUY
NHƯỜNG



Thơ :
Nữ sĩ
Như Hiên
NGUYỄN
NGỌC
HIỂN
(Hậu duệ
Đức Ông
Lễ Thành Hầu
NGUYỄN HỮU CẢNH)



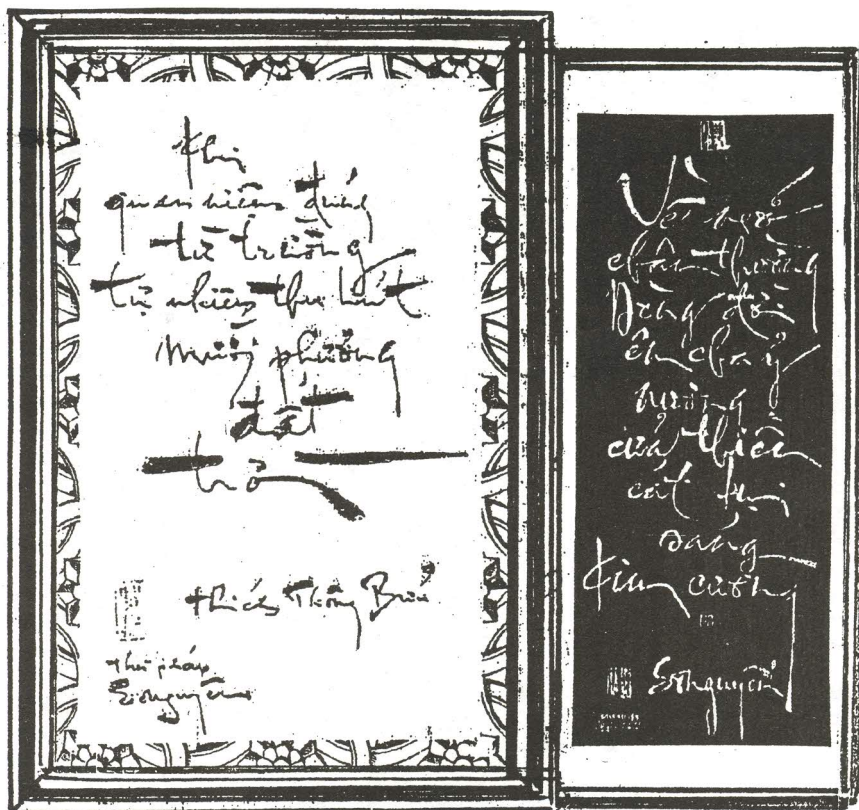
Thư pháp :
Họa sỹ
VŨ HỒI



Thơ : Nguyễn Thị Khánh Minh
(Trích tập thơ TẶNG PHẨM
xuất bản năm 1992)



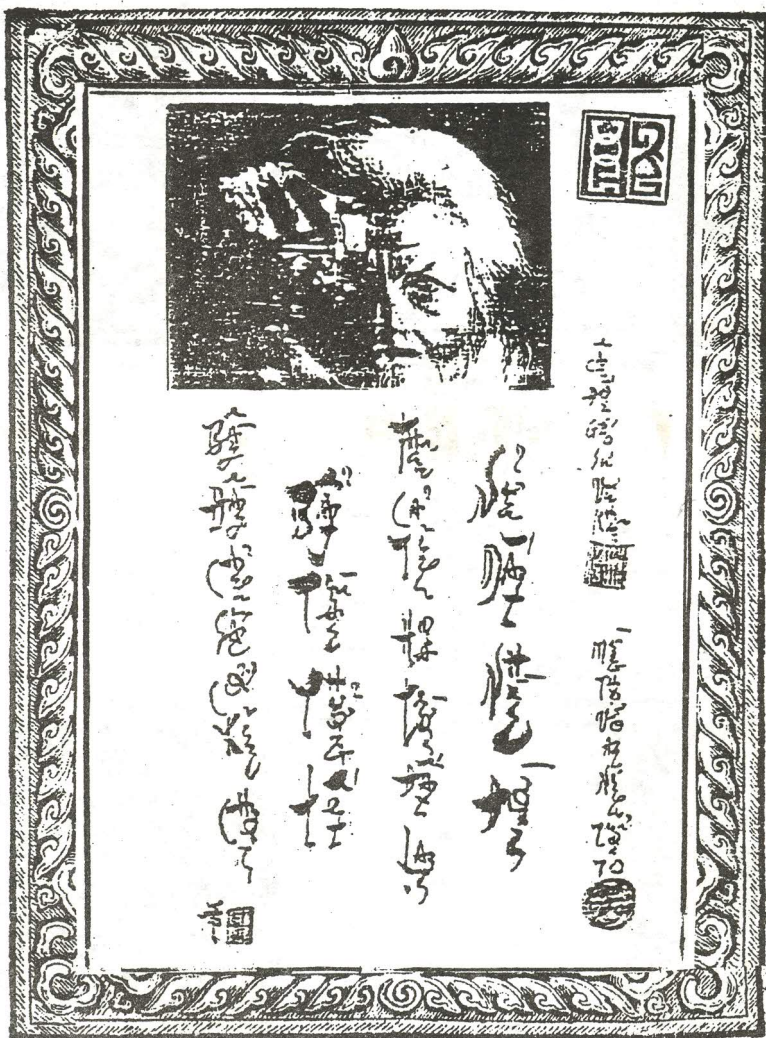
Thư pháp : Chùa HOÀNG PHÁP



Thư pháp : Nhà thơ - nghệ sĩ SONG NGUYÊN
 Triển lãm Thư pháp : Tại Thiền Viện Vạn Hạnh (TP. HCM)
 và Văn Miếu Quốc Tử Giám (Thủ đô Hà Nội)
 năm 1996 và 1997.



" TRÀNG CHÂU MỞ CẢNH TRÀNG SINH "
Thư pháp trên bức phù điêu Nhà thờ TRUNG CHÍNH



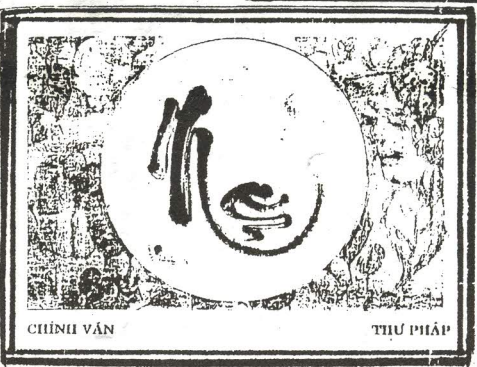
Thư pháp : ĐỨC NHƯ - Triển lãm tại Văn miếu Quốc Tử Giám
Thủ đô Hà Nội 1997

“Nửa mắt nhìn đời : Thâu cả tinh hoa trời đất lại
Bảy tuần thường Tết : Bày đầy cảnh sắc cổ kim chơi”
(Văn đối của Giáo sư VŨ KHIẾU mừng thọ Nhà nhiếp ảnh
lão thành VÕ AN NINH - Nhân sinh thất thập ...)

Thư
pháp
của
Họa
sĩ
CHÍNH
VĂN



Bạn
có
"THẤY"
không ?



CHÍNH VĂN

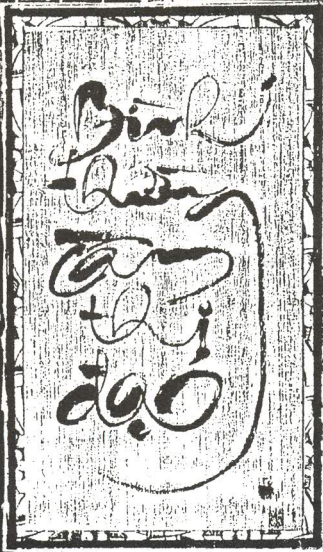
THƯ PHÁP

CHA
như chiếc thuyền con
khám nặng
gánh gia đình

MẸ
dang tay che chở
và nâng đỡ
cho con
tình sâu nghĩa nặng



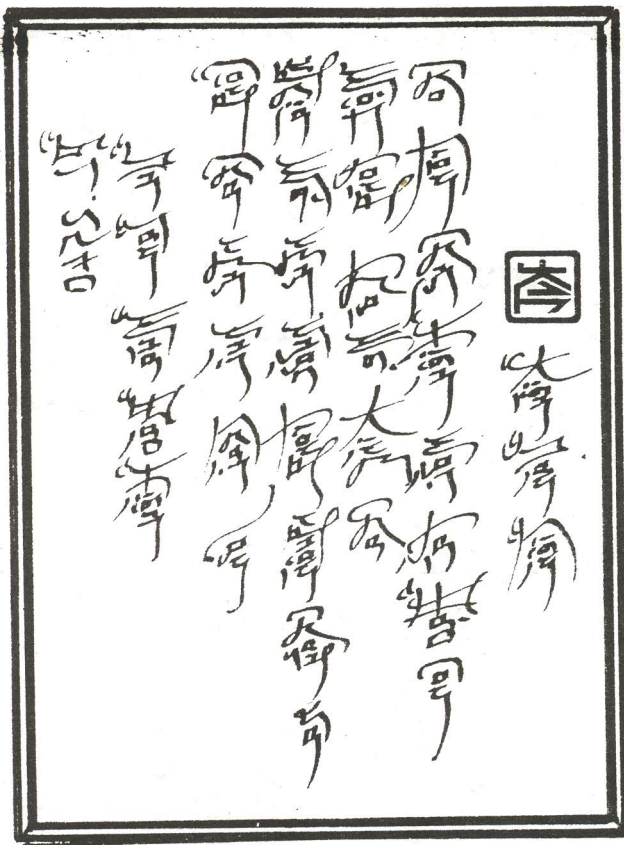
Triển
lãm
tại
Thiên
Văn
Viện
Vạn
Hạnh
và
Văn
Miếu
Quốc
Tử
Giám



Hãy sống
cuộc sống
bình thường
trong
đạo hạnh
từ tâm !



TỔ ĐƯỜNG - Thư pháp : Chùa HOÀNG PHÁP



Triển lãm
Thư pháp
tại
Thiền Viện
Vạn Hạnh
TP. HCM
Tháng 7
1996

CÔNG CHA NGHĨA MẸ

Kiểu Văn Tiến



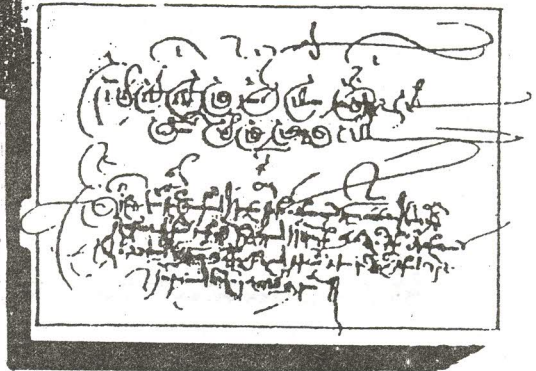
Sách cổ khắc gỗ
in lần đầu tiên
năm 1564 ở
Maskva (LB Nga)



Một trang sách "Sáng tạo"
LOUIS MATREAU
(Pháp, năm 1608).



Một trang sách
"Nghệ thuật chữ
viết tân thời"
Tây Ban Nha
(thế kỷ XVII)



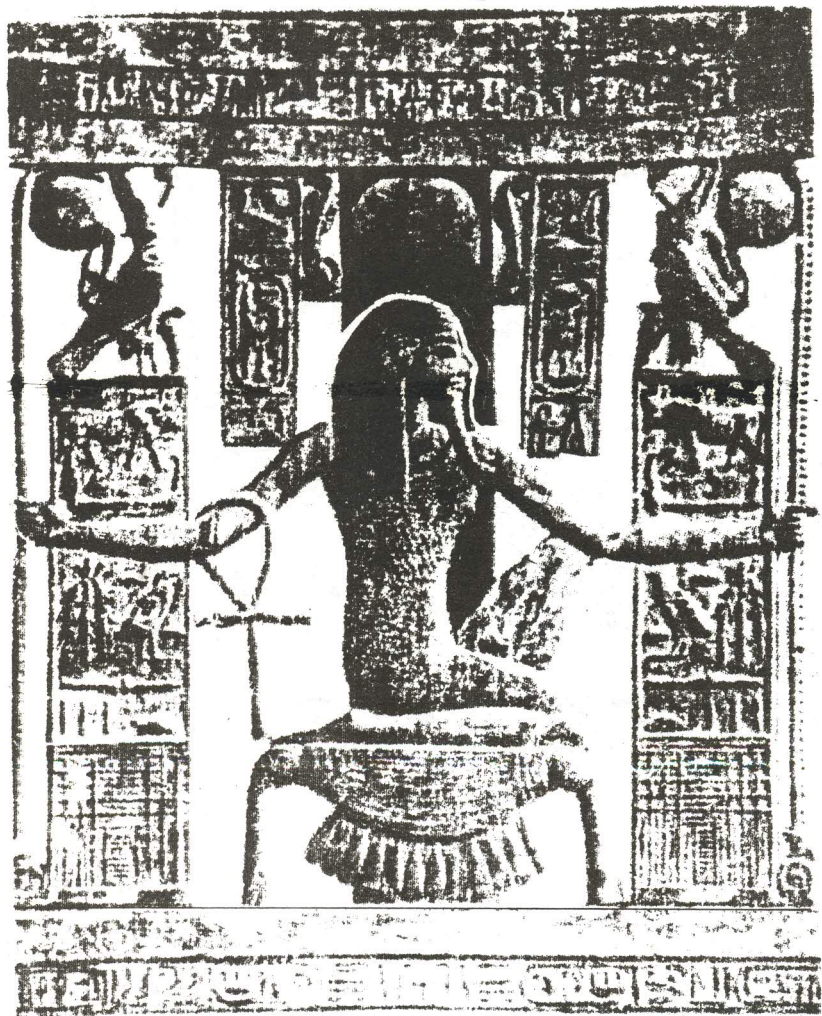


PYTHAGORE
và âm nhạc
(Tranh
khắc
gỗ
có
chú
thích
bằng
tiếng
Đức
Thế kỷ XV).

You are cordially invited to attend the opening of the 47th Annual Exhibit of the Pasadena Society of Artists, Sunday, January 14, 1972, 2:00 pm to 5:00 pm / Oriental Galleries of Pacific Culture Foundation / 46 No. Los Robles, Pasadena, Calif. / Gallery hours: Monday through Friday, 1:00 pm to 5:00 pm to February 15.



Thiệp mời
xem
triển lãm
của
DAVIS GUIN
(Mỹ) 1972

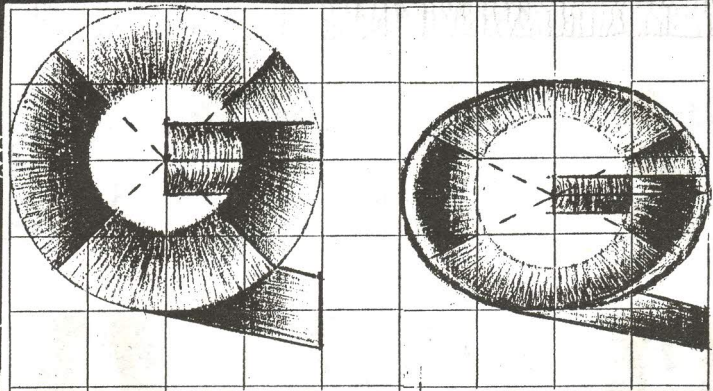


Những dòng chữ tượng hình trên lưng ghế tựa của một nhà vua (Pharaontoutankamon) ở Ai Cập cổ đại - Thế kỷ XVI trước Công nguyên.

PHỤ LỤC I

Đôi nét về
CHỮ IN

* **NÉT ĐỀU** * **NÉT THANH**
NÉT ĐẬM



CHỮ IN NET ĐỀU

HÌNH TỔNG HỢP

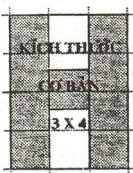
Nhóm 1 : I H T L E

Nhóm 2 : V A M

Nhóm 3 : X Y M K N

Nhóm 4 : D Đ B P R

Nhóm 5 : O Q C G S U



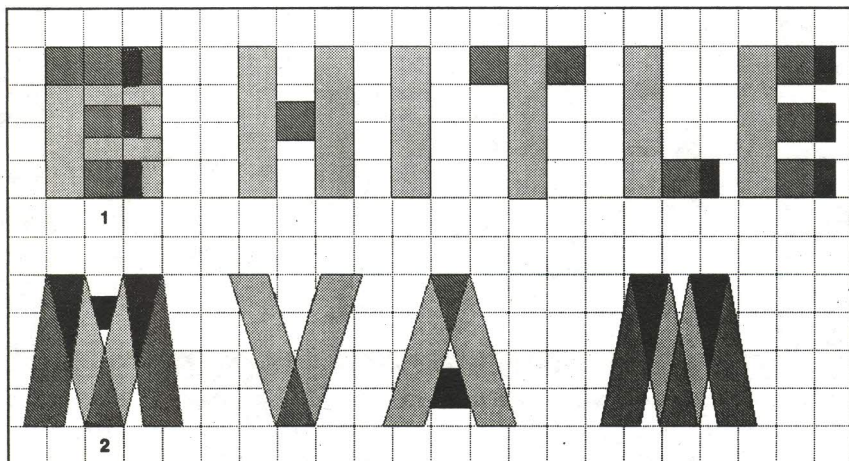
Nếu chọn kích thước

3 x 4 làm cơ bản (chữ

H) thì các chữ L, E chỉ

= 2,5x4, V - A = 3,5 x 4,

chữ M = 4 x 4



HÌNH TỔNG HỢP

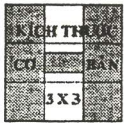
Nhóm 1 : I H T L E

Nhóm 2 : V A M

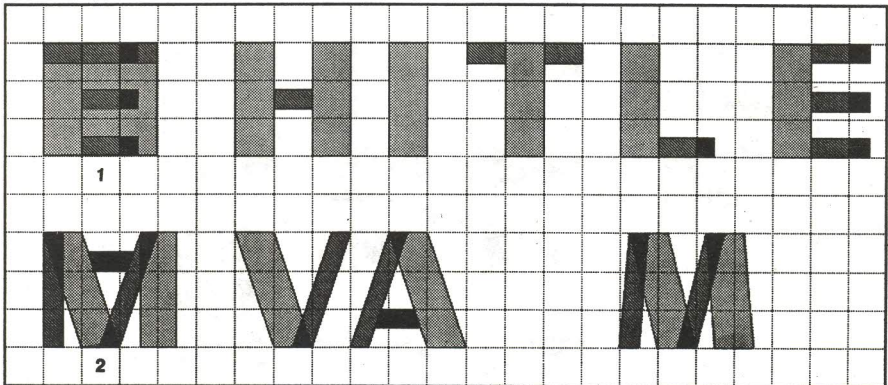
Nhóm 3 : X Y M K N

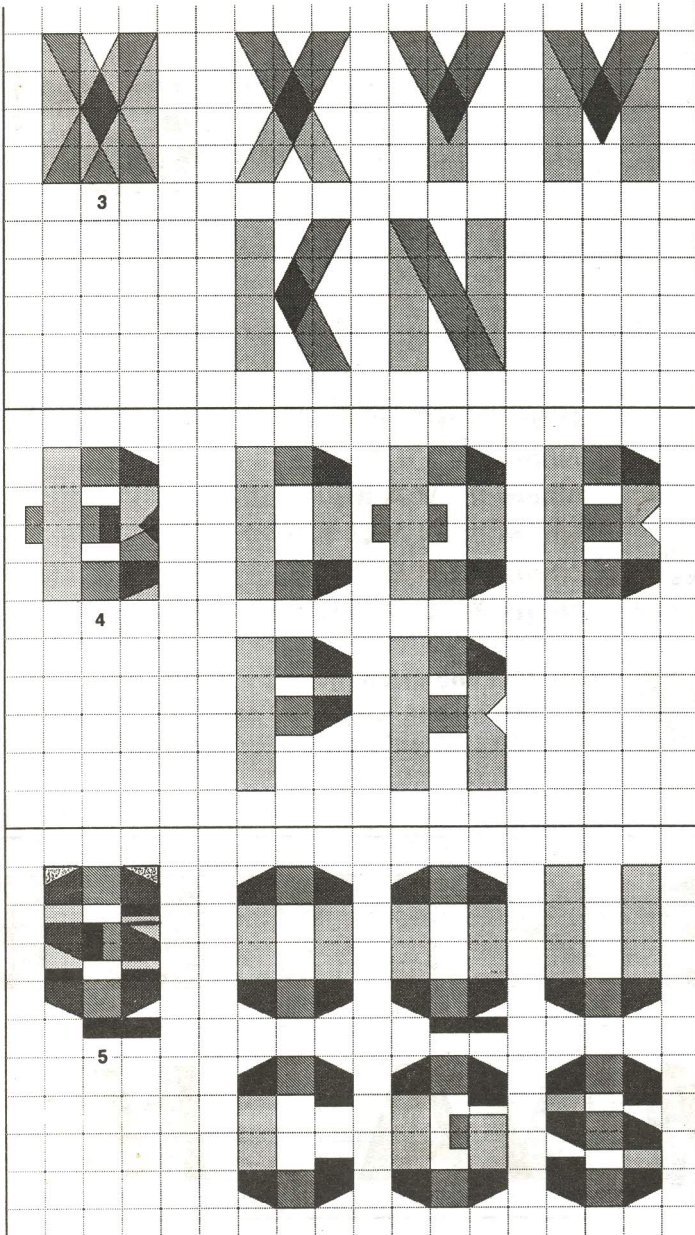
Nhóm 4 : D Đ B P R

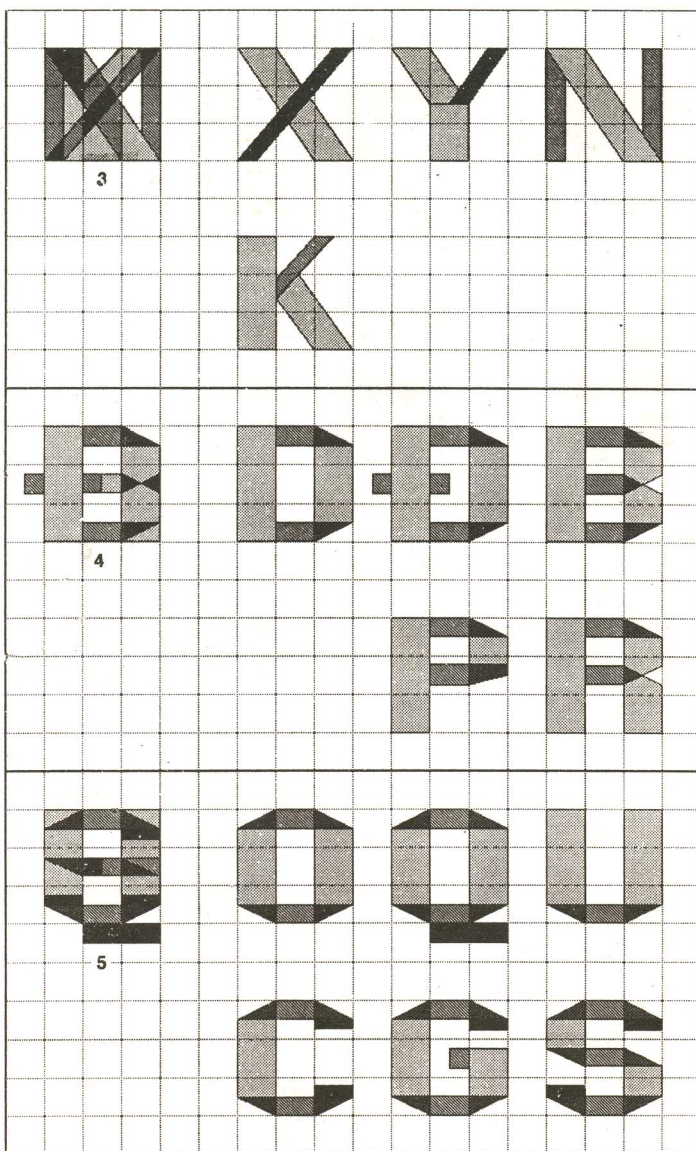
Nhóm 5 : O Q C G S U

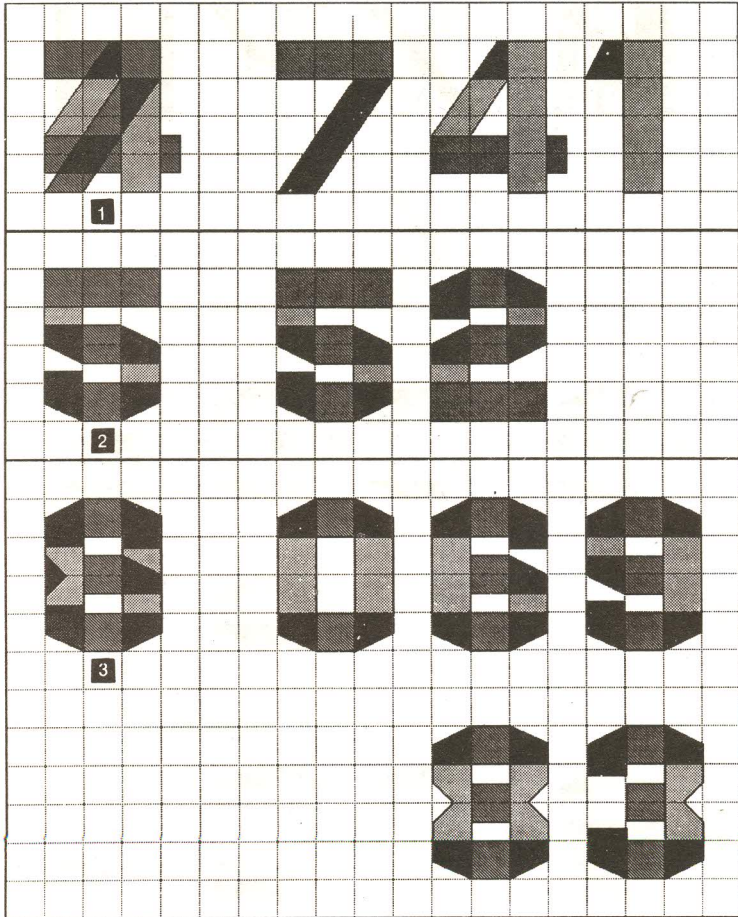


Nếu chọn kích thước 3 x 3
làm cơ bản (chữ H) thì các
chữ L, E chỉ = 2,5 x 3,
chữ M = 3,5 x 3,..

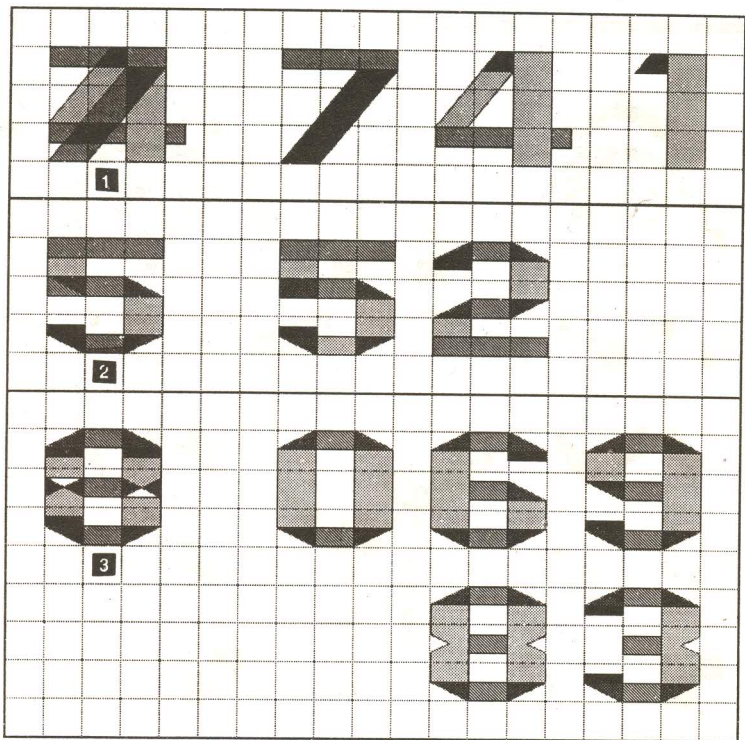








* Từ 11 “hình tổng hợp”, chúng ta có thể triển khai ra 24 chữ cái và 10 chữ số theo một hệ thống cơ bản - thống nhất (tránh được hiện tượng pha trộn giữa kiểu chữ này với kiểu chữ khác trong một từ, một dòng chữ, bảng hiệu ...)



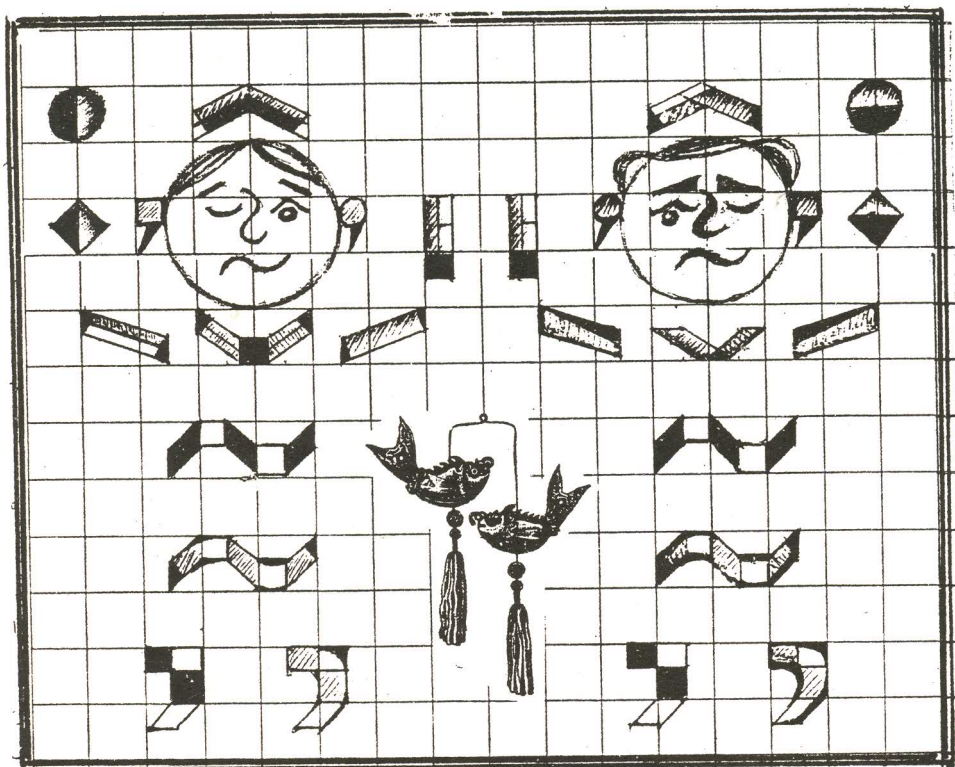
**** Chỉ cần hướng dẫn cho học sinh, học viên những “hình tổng hợp” này và để họ tự triển khai... thì có phải là động não : Học một biết mười hay không?**

HÌNH TỔNG HỢP

CÁC DẤU THANH VÀ CÁC DẤU KHÁC

CÁC DẤU CHỮ IN NÉT ĐỀU

CÁC DẤU
CHỮ IN NÉT THANH NÉT ĐẬM



* Chúng ta có thể tùy nghi sử dụng các dấu trên đây sao cho đúng mẫu và kích thước tương ứng : cân đối, đẹp và hài hòa... (Thông thường kích thước các dấu bằng $\frac{1}{2}$ hoặc $\frac{1}{3}$ chiều rộng của thân nét chữ)